

# Блажен муж, боящийся Господа (Псалм 111)

Slowly, Meditatively, Smoothly, and Evenly ♩ ≈ 58

*poco p. dolce*

(*"Alliluya"* may be sung with rhythmic freedom) Ал-ли лу-и-я. Ал-ли- лу-и-я. (in tempo) Бла- жен муж, бо-я- щий -ся Гос-по-да и креп-ко  
 Al-li - lu-i-ya. Hal-le-lu-jah. Hal-le - lu - jah. Бла - zhen muzh, bo-ya-shchiy-sya Gos-po-da i krep-ko  
 Hal - le-lu-jah. Hal-le - lu - jah. Нап - py is the man that fears the Lord, that de-

(sounding pitches)

*mp* Create harmonics by touching at node... 2 3  
*mf* Pick the end of copper winding with fingernail or with pick  
*mp* Pluck  
*mf* Pluck  
*mp*

Una Corda

**A** *mf*

лю-бя - щий за-по-ве-ди Е - го. Силь-но буд-ет на зем - ле се-мя е - го; род пра-вых бла-го-сло-  
 lyu-bya-shchiy za-po-ve-di Ye - vo. Sil'-no bu-det na zem - le se-myа ye - vo; rod pra-vykh bla-go-slo-  
 lights great - ly in His com - mand-ments. His seed shall be might-y up-on the earth; the up - right shall be

*p*  
*mf* Pluck  
*mp*

14

вит-ся. Об - и-ли-е и бо - гат-ство в до-ме е - го, и прав-да е - го пре-бы-ва-ет во-  
 vit-sya. Ob - i-li-ye i bo - gat-stvo v do-me ye - vo, i prav-da ye-vo pre-by - va-yet vo -  
 blessed. Wealth and rich - es are in his house; and his mer - it en - dur - eth for - ev -

*mp* Pluck  
*mf*  
*p* Pluck

**B** *mp, dark* *brighter*

19

8

век. *8va* Во тьме вос-хо-дит свет пра-вым; *8va* благ он и ми-ло-серд и  
 vek. *8va* Vo t'me vos-kho-dit svyet pra-vum; *8va* blag on i mi-lo-serd i  
 er. He shines as a light in the dark-ness, gra-cious, com-pas-sion-nate, and

Tre corda

*with contentment*

22

8

пра-ве-ден. До-брый че-ло-век ми-лу-ет и взай-  
 pra-ve-den. Do-bryy che-lo-vek mi-lu-yet i vza-y-  
 right-eous. Well is it with the man that deals gra-cious-

*f* *p* Pluck *mp* *mf*

*8va*

Una Corda Tre corda

*(stretch beat to accommodate piano notes)*

25

8

мы да-ет; он даст твер-дость сло-вам сво-им на су-де.  
 my da-and yet; on dast tver-dost' slo-vam svo-im na su-de.  
 ly and lends, that or-ders his af-fairs-im right-ful-ly.

*mp*

**C** *mf, bravely*

28

8

Он во-век не по-ко-леб-лет-ся; *8va* он во-век не по-ко-леб-лет-ся; *8va* он во-век не по-ко-леб-лет-ся;  
 On vo-vek ne po-ko-leb-let-sya; *8va* On vo-vek ne po-ko-leb-let-sya; *8va* On vo-vek ne po-ko-leb-let-sya;  
 For he shall nev-er be moved; he shall

*8va* (octava both staves, through downbeat m.32)

10 15

31

в\_веч - ной па - мя - ти бу - дет пра - вед - ник.  
 v\_vech - noy in ev - er - last ing re - mem - ved - nik.  
 be - in ev - er - last ing re - mem - ved - niks.  
 brance.

5 4 3 2 1 1 2 3 4 5 4 3 2 1 1 2 3 4 5 4 3 2 1

*f sub. mp*

2 1 2 4 5 2 5 4 3 2 1 2 3 5 2 5 4 3 2 5 3 4 5 3 2 1 2

12

*f*

33

He у - бо - ит - ся ху - дой мол - вы:  
 He u shall bo not - fear sya khu doy mol - vy:  
 He shall not fear it because he will worship the  
 ings;

8va

*mf*

9

*ff mp*

1 2 3 4 1 2 3 5

35

(NB)

срд - це е - го твер - до, у - по - ва - я на Гос - по - да. Ут - вер - жде -  
 serd - tse his heart is stead - fast, trust - ing in the Lord. Ut - ver - zhde -  
 his heart is steady, trusting in the Lord. His heart

8va

9

*mf mp*

D

39

но срд - це е - го: он не у - бо -  
 no serd - tse his heart is: he shall not be a -  
 is established, he shall not be a -

6 9 9 6

41 *crescendo...*

ит - ся, ког - да по - смот - рит на вра -  
 it - sya, kog - da po - smot - rit na vra -  
 fraid, when he gaze rit up on his

43 *f* *mf brighter*

гов сво - их. Он рас - то -  
 gov svo - ikh. On ras - to -  
 en - e - mies. He has

**E**

45 *(stretch beat to accommodate piano notes)*

чил, роз - дал ни - щим; прав - да е -  
 chil, roz - dal ni - shchim; prav - da e -  
 giv - en to the need - y; his right - eous -

47 *poco f*

го пре - бы - ва - ет во ве - ки; ро - го воз - не - сёт - ся во сла - ве.  
 go pre - by - va - yet vo ve - ki; ro - go voz - ne - set - sya vo sla - ve.  
 ness en - dur - eth for - ev - er; his horn ye - vo voz - ne - set - sya yo in hon - our.

2 4 1 5 4 3 1 4 2 1 2 3 2 1 3 2 1 9 5 4 3 2 1

F

*poco p*

51

He - che - sti - vyy u - vi - dit i  
 Ne - che - sti - vuu u - vi - dit i  
 The wick - ed shall see it, and shall be

1 2 5 4 5 4 3 2 1

3 1 2 1 1 2 5 4 3 2 1

*mp* *Una Corda*

53

bu - det do - sa - do - vat', zas - kre - zhe - shchet zu - ba - mi svo -  
 bú - det do - sa - do - vat', he shall gnash with his teeth,

*mp* *mf* (snarling) *poco f*

*Tre corda*

G

56

i - mi i is - ta - et. Zhe - la - ni - e ne - che - sti - vyykh po - gib - net.  
 i - mi i is - ta - yet. Zhe - la - ni - ye ne - che - sti - vyykh po - gib - net.  
 and melt a - way; the de - sire of the wick - ed shall per - ish.

*mf* *mp* *dolce*

5 4 2 1 5 3

6

to ... *Una Corda*

60

Al - li - lu - i - ya. Al - li - lu - i - ya.  
 Hal - le - lu - jah. Hal - le - lu - i - jah.)

*Rall. ...* *poco p. dolce* *Rall. Molto ...*

2 1 3 1 4 3 2 1

to ... *Tre corda*

4 1 2 3 4 1 2 3

*Leg.*

(sounding pitches)

Create harmonics by touching at node...  
 3 \* 4

\* slowly damp low E<sub>5</sub> string at node 4 until harmonic in the next bar sounds